

# Delasan 15%

# LA HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

Fecha de preparación 11-dic.-2015

Fecha de revisión: 13-dic.-2018

Número de revisión: 6

## 1. IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O EL PREPARADO Y DE LA SOCIEDAD O LA EMPRESA

### Identificador del producto

**Nombre del producto** Delasan 15%

### Otros medios de identificación

**Código del producto** 2244

**Sinónimos** Ninguno(a)

### Uso recomendado de la sustancia y restricciones de uso

**Uso recomendado** Biocidas

**Usos contraindicados** Cualquier otro

### Datos del proveedor o fabricante

**Proveedor** DeLaval Cleaning Solutions  
11100 N. Congress Ave.  
Kansas City, MO 64153  
Tel: 816-891-7700, 8am – 5pm L-V

### Teléfono de emergencia

Chemtrec 1-800-424-9300

## 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

### Clasificación

Toxicidad aguda, oral	Categoría 4
Toxicidad aguda, cutánea	Categoría 4
Toxicidad aguda por inhalación (polvos/nieblas)	Categoría 4
Corrosión/irritación cutánea	Categoría 1
Lesiones oculares graves/irritación ocular	Categoría 1
Toxicidad específica de órganos blanco (exposición única)	Categoría 3
Líquidos inflamables	Categoría 4

### Elementos de la etiqueta

#### Información general de emergencia

#### ¡PELIGRO

#### Indicaciones de peligro

Nocivo en caso de ingestión

Nocivo en contacto con la piel

**NOCIVO EN CASO DE INHALACIÓN**

Provoca graves quemaduras en la piel y lesiones oculares

Puede irritar las vías respiratorias

Líquido combustible

**Aspecto** Transparente Incoloro**Estado físico** Líquido**Olor** Penetrante**Consejos de prudencia - Prevención**

Debe mantenerse lejos del calor, chispas, llamas abiertas y superficies calientes. — Prohibido fumar

Evitar respirar polvos / humos / gases / nieblas / vapores / aerosoles

Lavarse la cara, las manos y la piel cuidadosamente después de la manipulación

No comer, beber o fumar mientras se manipula este producto

Utilizar sólo al aire libre o en un lugar bien ventilado

Usar guantes / ropa de protección / equipo de protección para la cara / los ojos

**Consejos de prudencia - Respuesta**

Tratamiento específico (véase First Aid en esta etiqueta)

Llamar inmediatamente a un centro de toxicología o médico

En caso de contacto con los ojos: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar los lentes de contacto, cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Llamar inmediatamente a un centro de toxicología o médico.

En caso de contacto con la piel (o el pelo), quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua o ducharse. Lavar la ropa contaminada antes de volverla a usar.

En caso de inhalación, transportar la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Llamar inmediatamente a un centro de toxicología o médico.

En caso de ingestión: Llamar a un centro de toxicología o médico si la persona se encuentra mal. Enjuagarse la boca. NO inducir el vómito.

En caso de incendio, utilizar arena seca, polvo químico seco o espuma resistente al alcohol para la extinción.

**Consejos de prudencia - Eliminación**

Eliminar el contenido/el recipiente en una planta de tratamiento de residuos aprobada

### 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Nombre de la sustancia	Número CAS	% en peso
Peróxido de hidrógeno	7722-84-1	22.0
Ácido acético	64-19-7	24 - 29
Ácido peroxiacético	79-21-0	15.0

Si se presenta un rango de concentración es porque la concentración exacta no es información disponible al público.

### 4. PRIMEROS AUXILIOS

**Descripción de las medidas en primeros auxilios****Contacto con los ojos**

Lavar inmediatamente con mucha agua. Después del lavado inicial, quitar los lentes de contacto y seguir lavando por lo menos durante 15 minutos. Consultar inmediatamente a un médico.

**Contacto con la piel**

Lavar inmediatamente con abundante agua durante un mínimo de 15 minutos. Consulte a un médico.

**Inhalación**

Salir al aire libre. Si no respira, aplicar respiración artificial. Llame inmediatamente a un médico o a un centro de información toxicológica.

**Ingestión** NO inducir el vómito. Enjuagarse la boca. Llame inmediatamente a un médico o a un centro de información toxicológica. No administrar nada por la boca a una persona inconsciente.

#### **Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

Agente oxidante. Peligro de fuego en contacto con materias combustibles. El producto causa quemaduras en los ojos, la piel y las membranas mucosas.

#### **Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial**

Aplicar un tratamiento sintomático.

### **5. MEDIDAS CONTRA INCENDIOS**

#### **Medios adecuados de extinción**

Agua pulverizada. Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Espuma. polvo seco.

#### **Medios no adecuados de extinción**

compuestos orgánicos.

#### **Peligros específicos del producto químico**

El producto causa quemaduras en los ojos, la piel y las membranas mucosas. La descomposición liberará oxígeno, el cual puede aumentar la intensidad de un fuego.

**Sensibilidad a las descargas estáticas** Ninguno(a).

#### **Equipo de protección y precauciones para el personal de lucha contra incendios**

Como en cualquier incendio, utilizar un equipo de respiración autónomo con demanda de presión, MSHA/NIOSH (aprobado o equivalente) y ropa de protección total.

**NFPA** Peligros para la salud 3 Inflamabilidad 2 Inestabilidad 1

### **6. MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE EN CASO DE DERRAME ACCIDENTAL O FUGA ACCIDENTAL**

#### **Precauciones personales, equipos de protección y procedimientos de emergencia**

Evite el contacto con la piel y los ojos. Utilice equipo de protección personal: Ver sección 8 para el equipo de protección personal. Evacuar al personal hacia áreas seguras. Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.

#### **Precauciones para la protección del medio ambientes**

Evitar fugas o derrames adicionales si no hay peligro en hacerlo.

#### **Métodos y materiales para la contención y limpieza de derrames o fugas**

Contener y recoger el derrame con material absorbente que no sea combustible (p. ej. arena, tierra, barro de diatomeas, vermiculita), y meterlo en un envase para su eliminación de acuerdo con las reglamentaciones locales y nacionales (ver sección 13). NO utilizar materiales combustibles, como el aserrín. Nunca regrese el producto derramado al envase original para reutilizarlo. Si este producto se seca sobre la ropa o encima de materiales combustibles, puede causar un incendio.

### **7. MANEJO Y ALMACENAMIENTO**

#### **Precauciones para la manipulación segura**

**Manipulación** Mantener alejado de la ropa y otros materiales combustibles. No respire los vapores ni la niebla de la pulverización. Use equipo de protección personal. Garantizar una ventilación adecuada. Quítese la ropa contaminada y lávela antes de reutilizarla.

#### **Condiciones de almacenamiento seguro, incluida cualquier incompatibilidad**

**Almacenamiento** Mantener los recipientes herméticamente cerrados en un lugar seco, fresco y bien ventilado. Conservar en un recipiente dotado de un orificio de ventilación. Almacenar en

posición vertical solamente. Manténgalo alejado de la luz directa del sol. No almacenar cerca de materiales combustibles. Mantener a una temperatura que no exceda de 30 °C/ 86°F. Guardar bajo llave. Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente herméticamente cerrado. NO se recomienda almacenar este producto en paletas de madera, excepto durante el transporte. Siga todos los requisitos del código de almacenamiento local.

**Materiales incompatibles** Materiales orgánicos, Agentes reductores, Bases, Metales pesados

## 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

### Parámetros de control

Solamente los constituyentes para los cuales el límite de exposición es conocido han sido enumerados. Si algún constituyente no ha sido enumerado, es porque el límite de exposición no es conocido.

Nombre de la sustancia	ACGIH TLV	OSHA PEL	NIOSH IDLH
Peróxido de hidrógeno 7722-84-1	TWA: 1 ppm	TWA: 1 ppm TWA: 1.4 mg/m <sup>3</sup>	75 ppm
Ácido acético 64-19-7	TWA: 10 ppm STEL: 15 ppm	TWA: 10 ppm TWA: 25 mg/m <sup>3</sup>	50 ppm
Ácido peroxiacético 79-21-0	STEL: 0.4 ppm		-

### Controles técnicos apropiados

**Controles de ingeniería** Asegúrese de que la ventilación sea adecuada, en especial en áreas confinadas.

### Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal

- Protección para la cara y los ojos** Gafas de protección. Pantalla facial.
- Protección de la piel y el cuerpo** Usar guantes / ropa de protección.
- Protección respiratoria** Use a NIOSH/MSHA approved respirator if exposure limits are exceeded or if irritation or other symptoms are experienced.

**Consideraciones generales de higiene** Manipular de acuerdo con las buenas prácticas de higiene y seguridad industrial.

## 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

### Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

<b>Estado físico</b>	Líquido	<b>Olor</b>	Penetrante
<b>Aspecto</b>	Transparente Incoloro	<b>Umbral olfativo</b>	No hay información disponible
<b>Propiedad</b>	<b>Valores</b>	<b>Observaciones/ Método</b>	
pH	-0.6		
Punto de fusión/punto de congelación	No hay información disponible		
Temperatura de ebullición/rango	-50 °C / -58 °F		
Punto de inflamación	79 °C / 174 °F		
Tasa de evaporación	No hay información disponible		
Inflamabilidad (sólido, gas)	No hay información disponible		
Límite de inflamabilidad en el aire			
Límite superior de inflamabilidad	No hay información disponible		

<b>Límite inferior de inflamabilidad</b>	No hay información disponible
<b>Presión de vapor</b>	25 hPa @ 20C
<b>Densidad de vapor</b>	No hay información disponible
<b>Gravedad específica</b>	1.15
<b>Solubilidad en agua</b>	Soluble en agua

<b>Coefficiente de reparto: n-octanol/agua</b>	No hay información disponible
<b>Temperatura de autoinflamación</b>	260 °C / 500 °F
<b>Temperatura de descomposición</b>	No hay información disponible
<b>Viscosidad del producto</b>	No hay información disponible
<b>Viscosidad dinámica</b>	No hay información disponible

**Otras informaciones**

<b>Liquid Density</b>	1.15 g/cm <sup>3</sup> @ 20C
-----------------------	------------------------------

**10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD****Reactividad**

Puede reaccionar con otros productos químicos. No mezcle con otros productos químicos a menos que sea indicado en la etiqueta del producto.

**Estabilidad química**

Estable en las condiciones recomendadas de almacenamiento.

**Posibilidad de reacciones peligrosas**

Peligro de fuego en contacto con materias combustibles. Agente oxidante.

**Condiciones que deben evitarse**

Temperaturas extremas y luz solar directa. Protéjalo contra la contaminación.

**Materiales incompatibles**

Materiales orgánicos, Agentes reductores, Bases, Metales pesados

**Productos de descomposición peligrosos**

La descomposición liberará oxígeno, el cual puede aumentar la intensidad de un fuego.

**11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA**

**Principales vías de exposición** Contacto con los ojos, Contacto con la piel, Ingestión, Inhalación

**Información sobre posibles vías de exposición**

<b>Ojos</b>	Corrosivo para los ojos y puede provocar daños severos, incluyendo ceguera.
<b>Piel</b>	Provoca quemaduras.
<b>Ingestión</b>	La ingestión causa quemaduras en el tracto digestivo superior y en las vías respiratorias.
<b>Inhalación</b>	Puede causar irritación en las vías respiratorias.

**Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo**

<b>Sensibilización</b>	De acuerdo a las regulaciones de OSHA, el producto no ha sido identificado como sensibilizante.
<b>Efectos mutagénicos</b>	De acuerdo a las regulaciones de OSHA, el producto no ha sido identificado como agente mutágeno.
<b>Carcinogenicidad</b>	La tabla más abajo indica los ingredientes listados por cada agencia como carcinógenos.

Nombre de la sustancia	ACGIH	IARC	NTP	OSHA
Peróxido de hidrógeno 7722-84-1	A3	Group 3	no listado/no incluido	no listado/no incluido

ACGIH (Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales)  
A3 - Carcinógeno animal confirmado con relevancia desconocida para los seres humanos  
IARC (Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer)

Group 3 - Not classifiable

<b>Efectos reproductivos -</b>	De acuerdo a las regulaciones de OSHA, el producto no ha sido identificado como causante de efectos reproductivos.
<b>STOT - exposición única</b>	De acuerdo a las regulaciones de OSHA, el producto no ha sido identificado como tóxico a órganos específicos (exposición única).
<b>STOT - exposición repetida</b>	De acuerdo a las regulaciones de OSHA, el producto no ha sido identificado como tóxico a órganos específicos (exposición múltiple).
<b>Peligro de aspiración</b>	De acuerdo a las regulaciones de OSHA, no se ha identificado riesgo de inhalación para este producto.

**Medidas numéricas de toxicidad**

De ser disponibles, los valores de toxicidad de cada componente están enumerados a continuación

Nombre de la sustancia	DL50/oral	DL50/dérmica	CL50/inhalación
Peróxido de hidrógeno 7722-84-1	= 1518 mg/kg ( Rat )	= 9200 mg/kg ( Rabbit )	= 2000 mg/m <sup>3</sup> ( Rat ) 4 h
Ácido acético 64-19-7	= 3310 mg/kg ( Rat )	= 1060 mg/kg ( Rabbit )	= 11.4 mg/L ( Rat ) 4 h
Ácido peroxiacético 79-21-0	9-203 mg/kg ( Rat )	12000 mg/kg ( Rat ) 56-226 mg/kg ( Rabbit )	76 -> 241 mg/l (rat)

El 33 por ciento de la mezcla consiste en ingrediente(s) de toxicidad desconocida

**12. INFORMACIÓN ECOTOXICOLÓGICA****Ecotoxicidad**

De ser disponibles, los valores de ecotoxicidad de cada componente están enumerados a continuación

Nombre de la sustancia	Algas/plantas acuáticas	Peces	Microtox	Pulga acuática
Peróxido de hidrógeno 7722-84-1	2.5: 72 h Chlorella vulgaris mg/L EC50	10.0 - 32.0: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/L LC50 static 16.4: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 18 - 56: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 static	No hay datos disponibles	18 - 32: 48 h Daphnia magna mg/L EC50 Static 7.7: 24 h Daphnia magna mg/L EC50
Ácido acético 64-19-7	> 300 mg/l	> 300 mg/l	EC50 = 8.8 mg/L 15 min EC50 = 8.8 mg/L 25 min EC50 = 8.8 mg/L 5 min	65: 48 h Daphnia magna mg/L EC50 Static 47: 24 h Daphnia magna mg/L EC50
Ácido peroxiacético 79-21-0	EC50 = 0.18-1.0 mg/l (48h)	LC50 = 0.9-2.0 mg/l (96h)	No hay datos disponibles	EC50 = 0.5-0.1 mg/l (48h)

**Persistencia y degradabilidad**

Fácilmente biodegradable.

**Bioacumulación/acumulación**

No es probable la bioacumulación.

**Otros efectos adversos**

No hay información disponible

**13. INFORMACIÓN RELATIVA A LA ELIMINACIÓN DE LOS PRODUCTOS****Métodos de eliminación**

**Desechos de residuos / producto no utilizado** Eliminar en conformidad con las reglamentaciones locales. No se debe liberar en el medio ambiente.

**Embalaje contaminado** Enjuague los recipientes tres veces. Elimine los recipientes vacíos para la reutilización local, la recuperación o la eliminación de los residuos.

## 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

**DOT**

<b>Nº ONU</b>	3109
<b>Designación oficial de transporte</b>	Organic Peroxide, Type F, Liquid ( Peroxyacetic acid, type F Stabilized - 14-17%, contains acetic acid )
<b>Clase de peligro</b>	5.2
<b>Clase subsidiaria</b>	8
<b>Grupo de embalaje</b>	II

## 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

**Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA) - Sección 313 Componentes**

Los siguientes componentes están sujetos a los niveles de informe establecidos por SARA Título III, Sección 313:

Peracetic acid (CAS# 79-21-0)

## Regulaciones estatales

Nombre de la sustancia	Nuevo Jersey	Massachusetts	Pensilvania
Peróxido de hidrógeno 7722-84-1	X	X	X
Ácido acético 64-19-7	X	X	X
Ácido peroxiacético 79-21-0	X	X	X

**Información sobre las etiquetas de la EPA de EE. UU**

**Número de registro EPA del plaguicida** 54289-4-82882

**Declaración de EPA**

Este producto químico es un pesticida registrado por la Agencia de Protección Ambiental y sujeto a ciertos requisitos de etiquetado de acuerdo con las leyes federales para los plaguicidas. Estos requisitos difieren del criterio de clasificación y de la información de peligros exigidos para las hojas de datos de seguridad y para la etiqueta en el lugar de trabajo de las sustancias químicas no plaguicidas. A continuación se indica la información de peligros que debe figurar en la etiqueta del plaguicida:

**Etiqueta de pesticida de EPA**

## PRECAUTIONARY STATEMENTS

## HAZARDS TO HUMANS AND DOMESTIC ANIMALS

DANGER. CORROSIVE. Causes irreversible eye damage and skin burns. May be fatal if inhaled or absorbed through the skin. Harmful if swallowed. Do not breathe vapors or spray mist. Do not get in eyes on skin or on clothing. Wear goggles and/or face shield and rubber gloves when handling. Do not enter an enclosed area without proper respiratory protection. Wash thoroughly with soap and water after handling and before eating, drinking, chewing gum, using tobacco or using the toilet. Remove contaminated clothing and wash before reuse.

## PHYSICAL AND CHEMICAL HAZARDS

STRONG OXIDIZING AGENT. Corrosive. Mix only with water. Product must be diluted in accordance with label directions prior to use. DELASAN 15% is not combustible; however, at temperatures exceeding 156°F, decomposition occurs releasing oxygen. The oxygen released could initiate combustion.

---

**16. OTRAS INFORMACIONES**

Fecha de preparación 11-dic.-2015  
Fecha de revisión: 13-dic.-2018  
Nota de revisión: Ninguno(a)

**Descargo de responsabilidad**

La información que se ofrece en esta Ficha de Datos de Seguridad es correcta según nuestro leal saber y entender a la fecha de su publicación. La información proporcionada está concebida solamente como guía para la manipulación, uso, procesado, almacenamiento, transporte, eliminación y distribución seguras y no debe considerarse como garantía o especificación de calidad. La información se refiere únicamente al material específico diseñado y puede no ser válida en caso de usarlo en combinación con cualquier otro producto o en algún proceso, a menos que se especifique en el texto.

**Fin de la HDS**